

东湖国家自主创新示范区
EAST LAKE
NATIONAL INNOVATION
DEMONSTRATION ZONE



建设有全球影响力的创新创业中心

BUILDING A WORLD-LEADING INNOVATION AND ENTREPRENEURSHIP CENTER

武汉·中国光谷

WUHAN · OPTICS VALLEY OF CHINA

东湖国家自主创新示范区

EAST LAKE NATIONAL INNOVATION DEMONSTRATION ZONE

中国(湖北)自由贸易试验区武汉片区

CHINA (HUBEI) PILOT FREE TRADE ZONE - WUHAN AREA

聚世界光 为天下谷

HUB OF OPTICS, VALLEY OF THE WORLD



2

基本情况

PROFILE

4

科教优势

SCIENCE &
EDUCATION
ADVANTAGES

6

交通优势

TRANSPORTATION
ADVANTAGES

10

发展历程

HISTORY

12

产业格局

INDUSTRIAL
LAYOUT

20

八大园区

EIGHT INDUSTRIAL
PARKS

38

改革创新

REFORM AND
INNOVATION

48

发展规划

DEVELOPMENT
PLANNING

52

宜业宜居

BEST PLACE TO
LIVE AND WORK

PROFILE

基本情况

人口约168万，
平均年龄约31岁。

A population of
about 1.68 million,
aged around 31 on
average.

位于武汉东南部，
规划面积518平方公里，下辖
8个街道，建有8个产业集聚园区。

Located in the southeast of
Wuhan City with a planned area of
518 square kilometers, covering
eight sub-districts and eight
industrial parks.

过去30年，
东湖高新区经济保持
平稳较快增长，是我国创新活力
最强、经济增长最快的高新区之一。

Over the past 30 years, the zone has
maintained rapid growth to become one of
the most vibrant and innovative high-tech
areas in China.

武汉东湖新技术开发区，简称东湖高新区，1988年创建成立，又称“中国光谷”，陆续被国务院批准为首批国家高新区、第二个国家自主创新示范区、中国（湖北）自由贸易试验区武汉片区，获批国家光电子产业基地、国家生物产业基地、国家存储器基地。

Founded in 1988, Wuhan East Lake High-tech Development Zone, East Lake High-tech Zone in short, is also known as “Optics Valley of China”. Approved by the State Council as one of the first national new-tech zones, the second national innovation demonstration zone, and China (Hubei) Pilot Free Trade Zone - Wuhan Area, the development zone has been also approved as a national optoelectronic information industrial base, a national bio-industry base, as well as the National Memory Base.

形成了以光电子信息、生命健康、节能环保、高端装备制造、高技术服务等五大千亿级产业为主导，集成电路和新型显示、数字经济两大新兴领域蓬勃发展的“5+2”产业格局。

“5+2” industrial system: Optoelectronic information, life and health, environmental protection and energy conservation, high-end equipment manufacturing, high-tech services are its five major industries, each with more than 100 billion yuan market; and integrated circuits and new displays, digital economy are two emerging industries.

SCIENCE & EDUCATION ADVANTAGES

科教优势

区内集聚了武汉大学、华中科技大学等42家高等院校、56个国家及省部级科研院所、30多万专业技术人员和80多万在校大学生，是中国三大智力密集区之一，创新创业氛围浓厚，平均每个工作日新增企业73家。

It has 42 institutes of higher learning, including Wuhan University and Huazhong University of Science and Technology; 56 research institutes at the national, provincial and ministerial levels; more than 300,000 professional/technical personnel, 800,000 in-school students, making the Optics Valley one of China's three talent-intensive areas. The Optics Valley of China boasts of a strong atmosphere of making innovations and starting businesses, with an average of 73 new companies established each workday.



TRANSPORTATION ADVANTAGES

交通优势

武汉 | WUHAN



空运: 已开通国际及地区航线近60条,可直飞旧金山、伦敦、巴黎、莫斯科、圣彼得堡、悉尼、迪拜、罗马等。开通洲际全货机航线。

Air routes: Nearly 60 regional and international routes, with direct flights to cities including San Francisco, London, Paris, Moscow, St. Petersburg, Sydney, Dubai and Rome. Open intercontinental all-cargo routes.



陆运: 中欧(武汉)班列实现西、中、东3条通道运行线,开通“天天班列”。

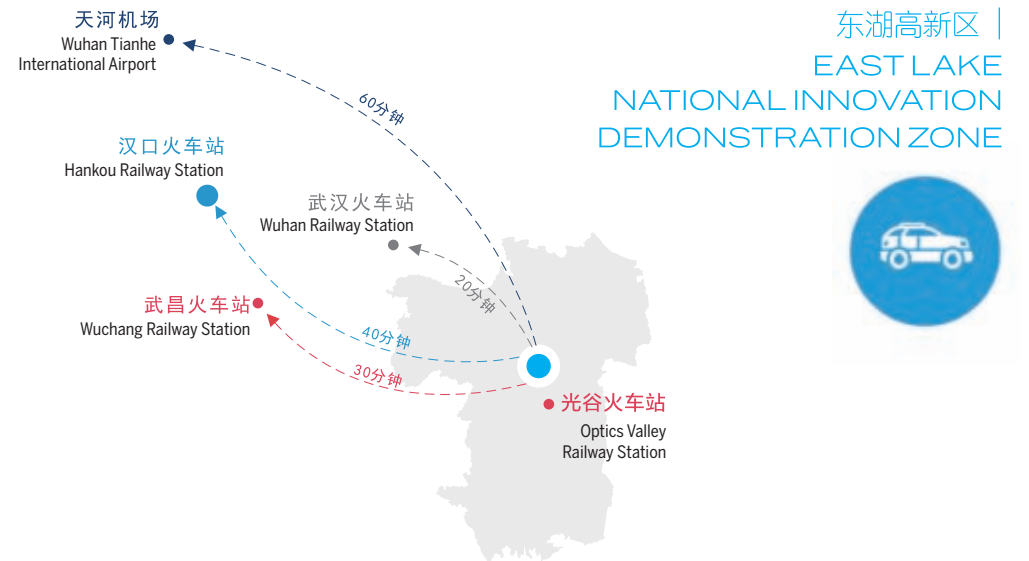
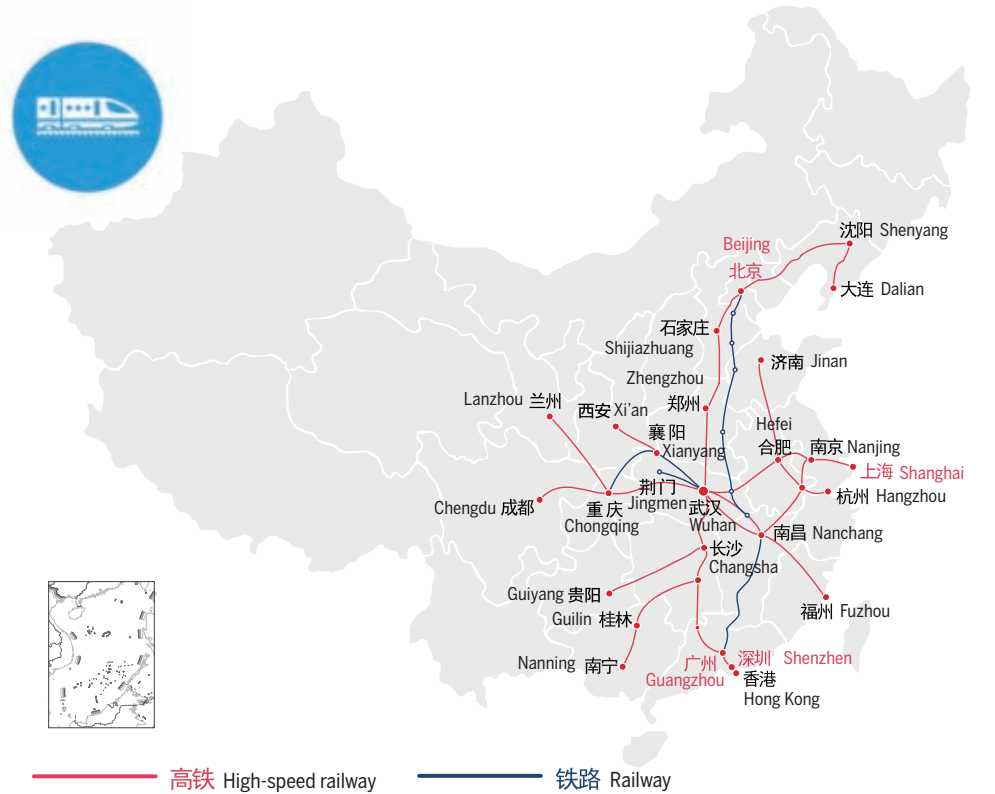
Freight trains: Three China-Europe (Wuhan) freight trains – the West, Central and East Lines – on a daily basis.



水运: 长江中上游第一大港, 开行“武汉-东盟四国”“武汉-日韩”等通达7个国家和地区的3条近洋航线, 以及“荆汉、宜汉、沪汉”等内支航线、“中三角”省际集装箱公共班轮航线。



Waterway: The first major port on the middle and upper reaches of the Yangtze River, it has three near-sea shipping lines linking Wuhan City with seven countries and regions – Wuhan-4 ASEAN countries, Wuhan-Japan-South Korea – as well as other well-connected cargo and passenger lines in service.



区内交通 | INTERNAL TRANSPORTATION

秉承“绿色、智慧、开放、高效、一体化”发展，建设开放交通都市和品质交通典范。
A pacesetter municipality with a high-quality, accessible transportation network based on the principles of “green, smart, open, efficient and integrated”



已建成市政道路440公里，基本形成“十纵十四横”主干路网络格局；

Municipal roads stretching a combined 440 kilometers form a network with “10 vertical and 14 horizontal roads”

光谷火车站2019年竣工，将成为光谷的大型综合交通换乘枢纽和武汉铁路枢纽。

The Optics Valley Railway Station will be completed in 2019, functioning as a large multi-transportation hub for transferring in Optics Valley.



已开通有轨电车T1、T2线。

The tram system - T1 and T2 have already been put into use.

规划布局10条轨道线，线路总长159公里，其中，地铁11号线东段1期已开通，地铁2号线南延线2019年初建成。

10 planned rail transit lines with a combined length of 159 kilometers, with the first section of the eastern Metro Line 11 now in service and the southern extension of Metro Line 2 scheduled for completion in early 2019.



HISTORY

发展历程

1988

东湖新技术开发区成立
Establishment of the East Lake
High-tech Development Zone

1991

首批国家高新技术产业开发区
One of the first national
new-tech zones

2001

获批国家光电子信息产业基地
——“武汉·中国光谷”
National optoelectronic information
industrial base, also known as
Wuhan Optics Valley of China

2007

获批国家生物产业基地
National bio-industry base



2009

国务院批复建设第二个国家自主创新示范区

Approved by the State Council as
the second national innovation
demonstration zone

2011

确定为央企集中建设人才基地
——武汉未来科技城

Talent base for central SOEs, known
as Wuhan Future City

2016

· 获批中国（湖北）自由贸易试验区武汉片区
China (Hubei) Pilot Free Trade Zone -
Wuhan Area

· 首批国家双创示范基地
One of the first national innovation
and entrepreneurship bases

· 国家存储器基地
National Memory Base

2017

入选科技部10家重点建设“世界一流高科技园区”

One of the top 10 high-tech zones to
receive prioritized support on a list by
the Ministry of Science and Technology

2018

获批湖北省海峡两岸产业合作区核心区
Core area of cross-Straits industrial
cooperation in Hubei Province

INDUSTRIAL LAYOUT

产业格局

**五大千亿级产业为主导：
Five major industries each
with more than 100 billion
yuan market:**

光电子信息产业、生命健康产业、
环保节能产业、高端装备制造产业、
高技术服务业
Optoelectronic information,
life and health, environmental
protection and energy
conservation, high-end
equipment manufacturing,
high-tech services

**两大新兴产业蓬勃发展：
Two emerging industries:**

集成电路和新型显示产业、
数字经济产业
Integrated circuits and new
displays, digital economy



“中国光谷”是我国最大的光通信研发生产基地；
China's largest R&D and manufacturing base
for optical communication equipment

生命健康产业综合实力位列全国108个生物产业
园区第三；
Life and health industrial strength ranks third
among China's 108 bio-industrial zones

我国互联网+产业“第四极”的趋势正在显现；
Rising to become China's fourth stronghold
of Internet and industry integration

“芯-屏-端-网”万亿级光电子信息产业集群
正在形成。
Building a trillion yuan industry cluster centered
on “IC, Displays, Terminals and Internet”



光电子信息产业

OPTOELECTRONIC INFORMATION INDUSTRY

◆ 中国光谷是我国光通信产业的发源地，我国最大的光纤光缆、光器件研发和生产基地，我国最大的光通信技术研发基地和激光产业发展引领区，中国最大的中小尺寸显示面板生产和研发基地。光纤光缆的生产规模居全球第一。



China Optics Valley is the birthplace of China's optical communication industry, and the country's largest R&D and production base for optical fiber and cable as well as optical communication equipment. It is also the country's largest R&D base for optical communication, and a pioneer in championing the development of China's laser industry. In addition, it is the country's top R&D and manufacturing center for medium and small-sized display

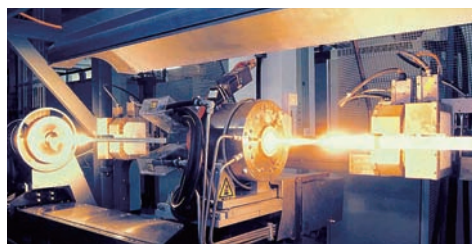
panels. Its production scale of optical fiber and cable ranks first in the world.

◆ 诞生了中国第一根光纤、第一个光传输系统，第一台全光纤飞秒激光器。

Birthplace of China's first optical fiber, first optical transmission system and first femtosecond fiber laser.

◆ 拥有国家级地球空间信息产业化基地，是国家863计划地球观测与导航领域全国唯一对接地和全国首批创新型产业集群试点之一。

Home to the national-level geospatial information industrial base, the only venue for earth observation and navigation sectors enlisted in the National High-tech Research and Development Program (863 Program) and also among the first batch of national innovative industrial clusters.



◆ 聚集中国信科集团、长飞光纤、华工科技、锐科激光、长江存储、华星光电、武汉天马、高德红外等一批行业龙头，包括百亿企业7家、规模以上企业138家，“芯—屏—端—网”万亿光电子信息产业集群雏形初显。

The valley hosts a number of industry-leading enterprises including China Information and Communication Technologies Group Corp , Yangtze Optical Fiber and Cable, Huagong Tech, Raycus Fiber Laser, Yangtze Memory Technologies, China Star Optoelectronics Technology, Tianma Micro-electronics and Guide Infrared. It has seven companies each worth 10 billion yuan and 138 enterprises above designated size, all helping shape a trillion yuan optical and electronic information industry cluster.

◆ 2018年7月20日，武汉邮科院与电信科研院所联合重组后，中国信息通信科技集团揭牌成立，总部设在光谷。

On July 20, 2018, Wuhan Research Institute of Post and Telecommunications and China Academy of Telecommunications Technology were merged to form China Information and Communication Technologies Group Corp, with the headquarters in Optics Valley.



生命健康产业

LIFE AND HEALTH INDUSTRIES



◆ 重点发展生物医药、生物医学工程、生物农业、精准医疗、智慧医疗和生物服务六大细分领域。

Six key sectors in bio-industry – biopharmaceuticals, biomedical engineering, bio-agriculture, precision diagnosis and treatment, smart medical care and biological services.

◆ 拥有人福医药、国药控股、明德生物、药明康德、中联医药、中种集团、康圣环球、兰丁医疗、中旗电子等一批国内企业，以及辉瑞、费森尤斯卡比、先正达、德国拜耳、赛默飞等一批知名外企，其中百亿企业2家，世界500强企业8家。

Optics Valley is home to a number of domestic industry heavyweights such as Humanwell Healthcare, Sinopharm Group, Easydiagnosis Biomedicine, WuXi-AppTec, SinopharmZhonglian, China National Seed Group, Kindstar Global, Landing Medical High-tech and Zon-care Biomedical Electronics, as well as international companies including Pfizer, Fresenius Kabi, Syngenta, Bayer and Thermo Fisher Scientific. Among them, two are valued at more than 10 billion yuan and eight are on the Fortune Global 500 list.

◆ 涌现植物源重组人血清白蛋白（通过水稻胚乳提取的人血清白蛋白，正在进行一期临床）、可控式胶囊内窥镜等一批世界领先的创新成果。

World-leading breakthroughs include OsrHSA (a recombinant human serum albumin derived from transgenic rice seeds now under Phase I clinical trials) and capsule endoscopy.

◆ 武汉国家生物产业基地已建有宜昌、十堰、

荆门、天门、黄石、黄冈、仙桃产业分园区和光谷生物城咸宁医药园，呈现出湖北生物产业“1+8”百花齐放的格局。

The Wuhan National Bioindustry Base has opened seven industry parks – including those in Yichang, Shiyan, Jingmen, Tianmen, Huangshi, Huanggang and Xiantao cities as well as Optics Valley Biolake's Xianning Park – showcasing Hubei Province's booming bioindustry in an “1+8” layout.



“芯-屏-端-网” 万亿级光电子信息产业集群

INDUSTRIAL CLUSTER – IC, DISPLAYS, TERMINALS & INTERNET

芯

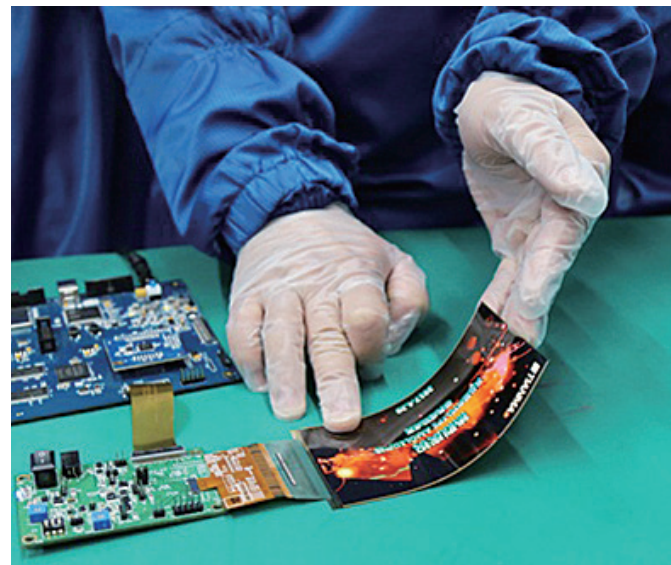
集成电路: 国家四大集成电路产业基地之一, 聚集长江存储、武汉新芯、飞思灵微电子、海思光电子等企业100余家, 年产值135亿元、专业从业人员达 8000 余人、总投资300亿美元的国家存储器基地项目在此建设。

IC – One of four IC industry bases in China and a hub of more than 100 companies including Yangtze Memory Technologies and Wuhan Xinxin Semiconductor Manufacturing, Wuhan Fisilink Microelectronics Technology Co and Hisilicon Optoelectronics Co. With an annual output value of 13.5 billion yuan, 8,000 professionals, and an investment of \$30 billion, the National Memory Base is being built here.

屏

新型显示: 天马微电子、华星光电, 历时10年投资近千亿元, 从LCD到OLED, 从硬屏到柔性屏, 布局5条显示面板生产线。

Displays – New technologies, with Tianma Micro-electronics and China Star Optoelectronics Technology invested more than 100 billion yuan in a decade to develop products ranging from LCDs to OLEDs and flexible display panels produced on five production lines.



端

智能终端: 聚集了华为、联想、MOTO、小米、中兴、富士康等一批知名智能终端品牌研发生产基地。

Terminals – A R&D and manufacturing center making leading digital devices for companies including Huawei, Lenovo Moto, Xiaomi, ZTE and Foxconn.

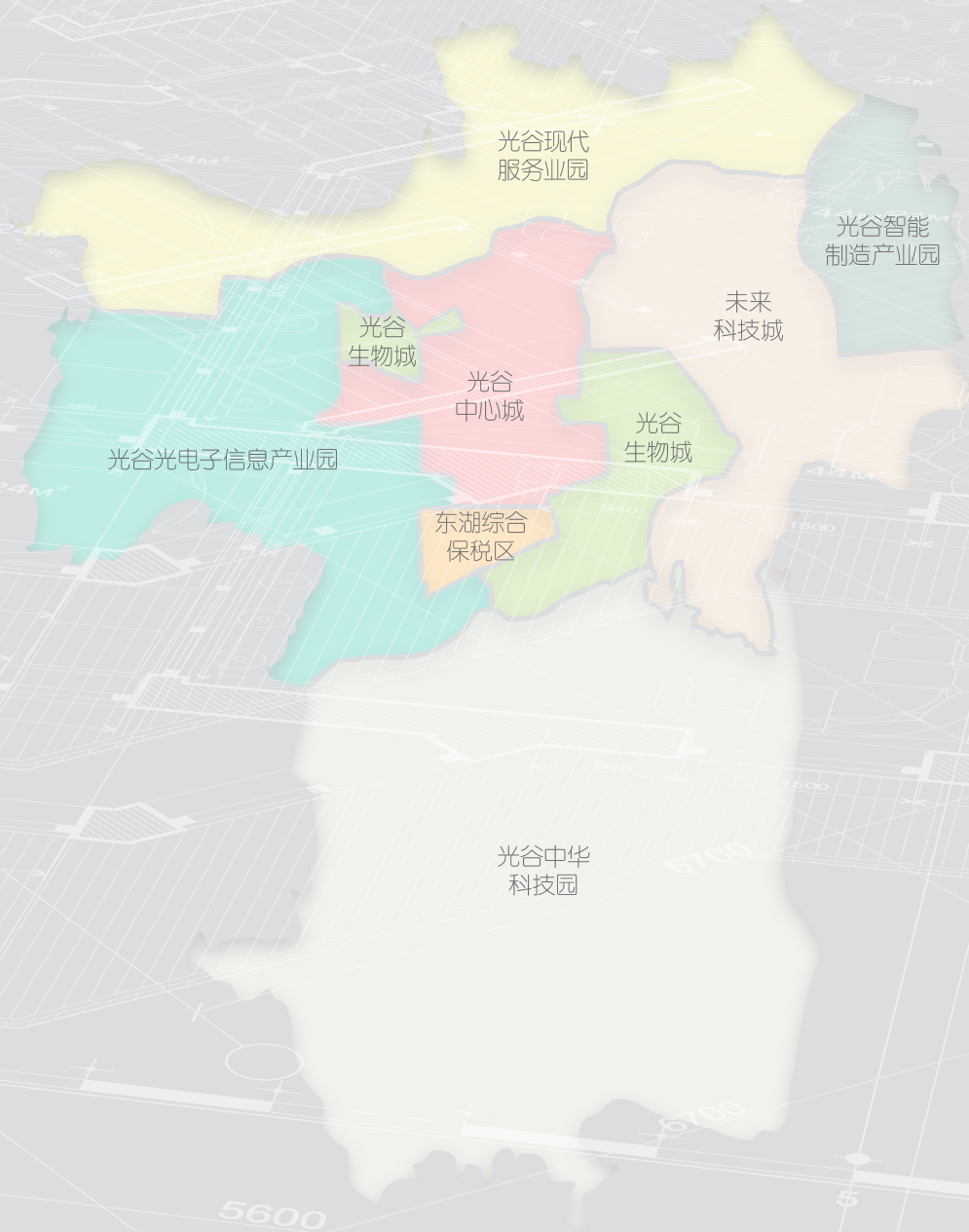
网

数字经济: 网络直播、人工智能、网络安全等领域跻身全国前列, 拥有斗鱼直播、安翰、卷皮、斑马快跑、尚德机构等一批知名企业, 引进第二总部企业50余家。光谷正在成为我国互联网+产业“第四极”和数字经济发展高地。

Internet – Home to national front-runners in live streaming, artificial intelligence and Internet security, such as Douyu, Ankon, Juanpi.com, bmkp.cn and Sunlands. More than 50 companies have established their second headquarters in the valley. The area is rising to become China's fourth stronghold for integrating Internet with industry in development of the digital economy.

EIGHT INDUSTRIAL PARKS

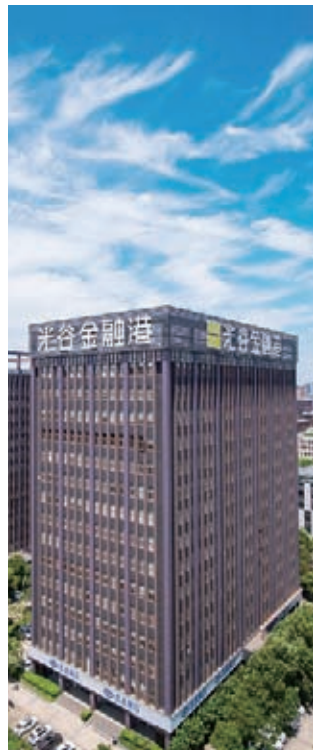
八大园区



光谷光电子信息产业园

OPTICS VALLEY OPTOELECTRONIC INFORMATION INDUSTRY PARK

光谷光电子信息产业园面积约82平方公里，是东湖高新区的起源地和核心区，是中国国家光电子信息产业基地的重要载体；园区重点发展光通信、激光、集成电路、移动互联网、软件创意及金融服务等高新技术服务业。



Optics Valley Optoelectronic Information Industry Park, covering about 82 square kilometers, is the origin and core of the East Lake National Innovation Demonstration Zone, home to the nation's optoelectronic information industry. It focuses on developing telecommunications, lasers, IC, mobile Internet, software development, cultural creations, financial service and other high-tech services.

光谷生物城

BIOLAKE



武汉国家生物产业基地（即光谷生物城）规划面积约30平方公里，综合实力进入全国生物产业园区前三甲，其中基础竞争力和可持续发展竞争力全国第一。园区重点发展生物医药、生物医学工程、生物农业、精准诊疗、智慧医疗、生物服务等产业。已聚集各类生物企业1800余家。

Wuhan National Bioindustry Base (known as Biolake), with a planned area of about 30 square kilometers, is one of the top three bioindustry parks in China, and also a leader in terms of basic competition and sustainable development competition. Biolake's priority industries include biopharmaceuticals, biomedical engineering, bio-agriculture, precision diagnosis and treatment, smart medical care and biological services. It hosts more than 1,800 bio-industrial enterprises of various types.





武汉未来科技城规划面积66平方公里，是中组部和国务院国资委确定的全国四家“中央企业集中建设人才基地”之一。园区以集成电路、光电子信息、能源环保、人工智能等战略性新兴产业和高新技术服务业为重点。投资300亿美元的国家存储器基地在此落户。

Wuhan Future City, with a planned area of 66 square kilometers, is one of four talent training bases for central SOEs approved by the Organization Department of the CPC Central Committee and the Stated-owned Assets Supervision and Administration Commission. Future City focuses on the development of emerging strategic industries and high-tech service industries such as IC, optoelectronic information, energy, environmental protection and artificial intelligence. The National Memory Base, a massive manufacturing hub to be developed at an investment of \$30 billion, is also located in Future City.

东湖综合保税区

WUHAN EAST LAKE FREE TRADE ZONE



武汉东湖综合保税区规划面积5.41平方公里，是湖北省首个综合保税区，位于中国（湖北）自由贸易试验区武汉片区核心区域，逐步成为中国内地开放层次最高、优惠政策最多、功能最齐全的综合功能区。园区集保税加工、保税物流、口岸物流、保税服务等功能为一体，开展研发、加工、制造、检测、维修、贸易、物流、展示、结算等九大业务，是湖北省、武汉市开放发展战略的重要承载区。

The Wuhan East Lake Free Trade Zone, planned to cover 5.41 square kilometers at the core of the China (Hubei) Pilot Free Trade Zone-Wuhan Area, is the first comprehensive bonded area in Hubei Province. Known for the highest level of openness, most favorable policies and all-round functions in inland China, the zone integrates bonded processing, bonded logistics, port logistics and bonded services. It is focused on nine sectors – R&D, processing, manufacturing, inspection, maintenance, trade, logistics, showcasing products, clearing and settlement. The region is important in implementing the reform and opening-up strategy of both Hubei Province and Wuhan City.

光谷智能制造产业园

OPTICS VALLEY SMART MANUFACTURING INDUSTRIAL PARK



光谷智能制造产业园总体规划面积约24平方公里，重点发展面板显示、人工智能、智能网联汽车、激光、智能制造及港口物流等产业。致力于打造全球最大的中小尺寸面板研发生产基地、智能网联车生产基地、港口物流产业基地、激光产业基地。拥有8公里内投资近4000亿元的“黄金大道”（左岭大道）。



Optics Valley Smart Manufacturing Industrial Park, with a planned area of 24 square kilometers, focuses on the development of display panels, artificial intelligence, Internet-connected cars, lasers, intelligent manufacturing, port logistics and other industries. The park is committed to becoming the world's largest R&D and production base for medium-sized and small display panels as well as in intelligently connected vehicles, port logistics and the laser industry. The park has a "Golden Avenue" (Zuoling Avenue) that links projects with a combined investment of nearly 400 billion yuan.



光谷现代服务业园

OPTICS VALLEY MODERN SERVICE INDUSTRIAL PARK



光谷现代服务业园规划面积约78平方公里，是武汉市及东湖高新区着力打造的现代服务业引领区和两型社会示范区。园区重点发展高端国际化商贸及下一代软件信息技术、文化创意、智慧健康、科技金融、港口物流等新技术服务业。近年来，又形成了以大数据、云计算、人工智能为代表的数字经济产业集聚区。

Optics Valley Modern Service Park, with a planned area of 78 square kilometers, is a pioneering area for the advancement of modern services as well as a demonstration area for the development of a resource-saving and environmentally friendly society as advocated by Wuhan City and the East Lake National Innovation Demonstration Zone. The park gives priority to developing high-end international trade, next generation software and IT, cultural creation, smart health, Fintech, port logistics and other high-tech services. In recent years, the park has also seen a growing digital economy and booming industrial cluster centered on Big Data, cloud computing and artificial intelligence.

光谷中华科技园

OPTICS VALLEY CHINESE SCI-TECH CITY



光谷中华科技园规划面积约218平方公里，作为“华创会”签约项目的主要承载地和永久会址。园区也是湖北“侨梦苑”的核心区，致力于建成有全球影响力的华侨华人创新创业中心，打造“中华侨都”。园区重点发展人工智能、文化与科技融合服务、生态旅游服务、国际商事商务服务等产业。

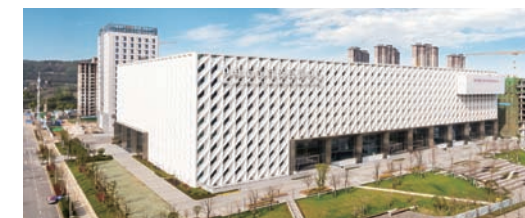


Optics Valley Chinese Sci-Tech City covering a planned area of 218 square kilometers, is the main area for projects signed at the Conference on Overseas Chinese Pioneering and Developing in China as well as the permanent venue for the conference. The park is committed to building a global hub for innovation and entrepreneurship by overseas Chinese focused on artificial intelligence, cultural and Fintech services, ecotourism and international business services.



光谷中心城

OPTICS VALLEY CENTRAL CITY



光谷中心城规划面积约36平方公里，定位为光谷TBD——高科技商务中心。园区规划由国际著名的美国SOM公司设计，既“独立成城”，是大光谷地区城市功能的核心载体，又与周边七大园区“产城联动”，提供政务服务、科技会展、总部经济、商务金融、教育医疗、文化体育等城市综合服务。注册资本200亿元的光谷金融控股集团就位于此。

Optics Valley Central City, with a planned area of 36 square kilometers, is positioned to serve as the TBD (Technological Business District) center of the valley. Designed by Skidmore, Owings & Merrill LLP, an American architectural, urban planning and engineering firm, the park is itself an independent city and also the core carrier of urban functions for the greater Optics Valley. In cooperation with other seven surrounding industrial parks, Central City will provide comprehensive urban services such as governmental affairs, S&T exhibitions, company headquarters, commerce, finance, education, medical care, culture and sports. Wuhan Optics Valley Finance Holding Group, with a registered capital of 20 billion yuan, is already settled in the area.

政务服务

GOVERNMENT SERVICES



◆ 成立政务服务局, 实行“一个部门管审批”, 设立综合服务窗口, 变“多头受理”为“一口受理”。

The Bureau of Government Services streamlines services by administrations at different departments to offer a one-stop, comprehensive service.

◆ “马上办、网上办、就近办、一次办”, 放管服改革走在全国前列, 被作为典型向全国推广。

With establishments of Immediate Service



(to be completed within one hour), e-governance, near-by service and one-visit service (requiring only one trip to have all procedures completed), the zone has become a national role model in delegating power, streamlining administration and optimizing government services. Its experiences are promoted nationwide.

◆ “三条线”服务体系: 园区服务企业、街道服务群众、机关服务基层。

A ‘three-front’ service system: For enterprises, residents and grassroots units.

◆ “三个清单”管理: 行政审批权力清单、园区服务企业清单、街道服务百姓清单。

A “three-list” approach in administration: A list of administrative powers in examination and approval, a list of services for enterprises in the zone and a list of services for residents.

◆ 审批“三个一”模式: 企业设立审批“一口式”、产业项目审批“一体化”、建设项目审批“一条龙”。

A “one-stop” system for examination and approval: For a new enterprise, an industrial project or a construction project.

◆ 智慧政务云平台: 移动办公、网上审批、网上服务。

Smart e-governance cloud platform: Mobile office, online examination and approval, and online services.

◆ 全程帮办、一帮到底, 推行人性化便民服务。People-orientated assistance available all through the process and until the very end.

◆ 强化事中事后监管: 全国率先成立市场监管局, 强化部门专业监管, 社会力量参与监管。Exercising robust regulation and inspection both in the course of review and



afterwards: Took the national lead in setting up a market supervision bureau, improving the professionalism of supervision, and mobilizing social forces to take part in oversight.



创新创业

INNOVATION AND ENTREPRENEURSHIP

- ◆ 全国首批双创示范基地。
One of China's first demonstrative zones for innovation and entrepreneurship.
- ◆ 形成6大政策体系(创新创业、产业发展、科技金融、知识产权、人才支持、开放合作):“黄金十条”“创业十条”“互联网+十条”“高质量发展20条”等。
Six major policy frameworks (innovation and entrepreneurship, industrial development, Fintech, intellectual property rights, talent support, opening-up and cooperation), and valuable suggestions including “Ten Golden Rules”, “Ten Entrepreneurship Rules”, “Internet + Ten Rules” and “High-quality Development 20 Rules”.
- ◆ 建成孵化器72家(国家级17家)、众创空间55家(国家级30家),孵化面积500万平方米,在孵企业超过4000家。
72 incubators (17 at the national level) and 55 start-up spaces (30 at the national level), with an incubation area of 5 million square meters and more than 4,000 companies currently supported.
- ◆ 日均6场创业活动,“光谷青桐汇”、“东湖创客汇”、“楚才回家”成为全国知名创新创业活动品牌,形成了“找人、找钱、找技术、找场地、找市场、找圈子”的创新创业生态。



6 entrepreneurial activities on average a day, with well-known event organizers like “Optics Valley Qingtonghui”, “East Lake Chuangkehui” and “Chu’s Back Home” facilitating innovation and entrepreneurship, forming an ecosystem of linking people, money, technology, venues, markets and networking.

- ◆ 实施“3551光谷人才计划”,累计投入人才资金15.7亿元,设立11亿元光谷人才基金,开启“无偿资助+股权投资”的资助方式。
In implementing the “3551” Optics Valley Talent Plan, a fund of 1.57 billion yuan has been allocated while the Optics Valley Talent Fund totals 1.1 billion yuan. Funding methods include free funds and equity investment.
- ◆ 目前聚集“3551光谷人才计划”1477名,海外人才团队6000余个。
Working here are 1,477 people recruited under the “3551” Optics Valley Talent Plan, and 6,000 overseas talent teams.



- ◆ 2017年专利申请量突破2.5万件,增幅25%以上。
The number of new patent applications exceeded 25,000 in 2017, an annual growth rate of 25 percent.
- ◆ 拥有瞪羚企业320多家,引进50多家知名互联网企业在光谷设“第二总部”,逐步成为中国互联网+产业第四极。
Home to more than 320 rapidly developing enterprises and second headquarters for more than 50 leading Internet firms, it is emerging as the fourth stronghold of China's Internet + industry integration.
- ◆ 市场主体超过10万家,企业总数超过7万家,平均每个工作日新增企业73家。
It has more than 100,000 market players, including 70,000 enterprises. An average of 73 new companies are established each workday.



◆ 武汉城市圈国家科技金融改革试验区核心区。
Core site of the national Fintech reform pilot area in Wuhan City.

◆ 组建总规模500亿元的光谷产业发展基金、注册资本200亿元的光谷金融控股集团，集聚股权投资机构超过1200家，高新区引导的产业基金13支，形成覆盖天使、VC、PE、Pre-IPO、并购各阶段的股权融资链。
Established the 50 billion yuan Optics Valley Industrial Development Fund, founded the Wuhan Optics Valley Finance Hold-



ing Group with a registered capital of 20 billion-yuan, has more than 1,200 equity investment institutions and 13 industrial funds led by the high-tech zone, and a complete financing chain involving angel funds, VC, PE, pre-IPO, equity financing and all stages of mergers and acquisitions.



◆ 大力推进科技成果转化对接工程以及上市“金种子”培育计划。
Actively promotes the transformation of S&T achievements and offers the “Golden

Seed” IPO assistance program.

◆ 1500多家各类金融及服务机构，40家上市公司，135家新三板挂牌企业，354家四板挂牌企业；16家要素交易所，24家科技支行。
Home to more than 1,500 financial and service institutions, 40 listed companies, 135 enterprises listed on the China’s National Equities Exchange and Quotations, also known as the “New Third Board”; 354 companies debuted on the regional equity exchange market or the “New Fourth Board”. There are also 16 equity exchanges and 24 bank branches.

对外开放

OPENING UP

◆ 中国（湖北）自由贸易试验区武汉片区，面积70平方公里。
China (Hubei) Pilot Free Trade Zone - Wuhan Area covers 70 square kilometers.

◆ 聚集外资企业690多家，世界500强企业93家。
Home to 690 foreign-funded enterprises including 93 on the Fortune Global 500 list.

◆ 累计79家企业在51个国家实现投资，9家企业海外上市；企业设立境外分支机构数180家。
In all, 79 of its enterprises have invested in 51 countries, nine companies are listed on overseas stock markets and 180 overseas offices have been established by companies in the zone.

◆ 在美国、以色列、英国、泰国等国家设立离岸创新中心、海外科技园。
Offshore innovation centers and overseas high-tech parks established in the United States, Israel, Britain and Thailand.

◆ 外贸出口总量约占湖北省三分之一、武汉市60%。
Exports by zone-based companies account for about one-third of the total from Hubei Province and 60 percent of Wuhan City.

◆ 举办光博会、生博会、华创会、WTA武网公开赛等国际化活动。
Hosts international events including the China International Optoelectronic Expo, Bio Expo, the Conference on Overseas Chinese Pioneering and Developing in China and the WTA Wuhan Open.



发展规划

“三步走”战略 | “THREE-STEP” STRATEGY

第一步

到2020年，建成全球一流的高科技园区，成为全球创新创业网络的关键节点，“中国光谷”享誉世界。

The first step is to become a first-rate high-tech park in the world, and a key link in the networks of the global innovation and entrepreneurship by 2020, thus greatly enhancing the influence of Optics Valley.

第二步

到2035年，综合实力进入全球高科技园区前列，成为全球创新创业网络的重要枢纽，基本建成“世界光谷”。

The second step is to ramp up its comprehensive strength so that it will be placed at the forefront of global high-tech parks and become a key hub in the networks of global innovation and entrepreneurship by 2035, thus preliminarily building World Optics Valley.

第三步

到本世纪中叶，建成全球领先的高科技园区，成为具有全球影响力的创新创业中心，全面建成“世界光谷”。

The third step is to become a world-leading high-tech park and a global center of innovation and entrepreneurship by the middle of this century, thus completely building World Optics Valley.



六高体系

SIX HIGH-LEVEL SYSTEMS

聚力构建“六高体系”，争做高质量发展排头兵。

Making joint efforts to build the “six high-level systems” and striving to be a leader in high-quality development.

- ◆ 构建高能级产业体系，打造高质量发展高地。
Building a high-end industrial system to create a stronghold of high-quality development.
- ◆ 构建高精尖创新体系，打造高质量发展引擎。
Building an advanced innovation system as the growth engine for high-quality development
- ◆ 构建高素质人才体系，以人才引领高质量发展。
Building a high-quality talent system to lead human resources development
- ◆ 构建高效率制度体系，激活高质量发展活力。
Building a highly efficient institutional system to stimulate the momentum of high-quality development.
- ◆ 构建高水平开放体系，扩大高质量发展空间。
Building a high-level system of opening up and expanding the space for high-quality development.
- ◆ 构建高品质生态体系，提升高质量发展品质。
Building a high-quality ecosystem and improving the quality of development.



BEST PLACE TO LIVE AND WORK

宜业宜居

东湖高新区规划面积518平方公里范围内，规划城市建设用地236平方公里，约占46%，其中生态型建设用地约54平方公里。此外，山、水、林、田等生态底线区用地约282平方公里，约占54%。

Of the 518 square kilometers at the East Lake National Innovation Demonstration Zone, 236 square kilometers, or 46 percent, is designated as urban construction land, including 54 square kilometers for ecological development. The areas designated as ecological cover about 282 square kilometers, 54 percent of the total.





东湖高新区风景优美，城湖相依，山水相映。喻家山、九峰山、龙泉山等44座山体错落有致，汤逊湖、南湖、严西湖、豹澥湖等9个湖泊、11个水库镶嵌其中。

East Lake National Innovation Demonstration Zone has amazing landscapes with the buildings, lakes and mountains all in perfect harmony. The zone is dotted with 44 well-proportioned mountains including Yujia, Jiufeng and Longquan as well as 11 reservoirs and nine lakes including Tangxun, Nanhu, Yanxi and Baoxie.

韵湖公园、兰亭公园、西苑公园等8座公园分布其间，未来还将迎来新月溪公园、龙山湖运动公园、豹子溪公园、星河公园等10座公园。

It currently includes eight public parks including Yunhu, Lanting and Xiyuan, with 10 more such as Xinyue Stream, Longshan Lake, Baozi Stream and Xinghe to be added in the future.

明楚王墓群为国家级文物保护单位，龙泉风景区为武汉市主要旅游景点之一，灵泉寺为著名的佛教禅寺。

The Ming Dynasty Chu Lords Tombs are listed as a cultural relic site under national protection. Longquan Scenic Area is one of the main tourist attractions in Wuhan and Lingquan Temple is a noted Buddhist temple.



凯悦、希尔顿、洲际皇冠、华美达、纽宾凯、禧玥、金盾等星级酒店，可满足商务洽谈的需求。

The valley's star-rated hotels such as Hyatt, Hilton, IHG, Ramada, New Beacon, Joya and Kingdom can meet various business needs.



光谷步行街、光谷K11购物艺术中心、沃尔玛山姆会员店、光谷保税展示交易中心、光谷国际广场、武汉首创奥特莱斯欢乐小镇，以及正在引进的宜家武汉光谷荟聚中心、永旺梦乐城等大型商业综合体，满足多样化的生活需求。



To satisfy diverse needs, a wide assortment of venues and facilities have been built including Walking Street, K11 Art Mall, Sam's Club, the Bonded Commodity Exhibition and Trading Center, International Plaza and Wuhan Capital Outlets Town. Large shopping centers including Ikea and AEON Mall are also in the plan.





光谷现有中小学45所, 幼儿园96所, 包括华中师范大学附属中学、武汉枫叶国际学校、光谷为明实验学校、武汉光谷外国语学校、华中科技大学附属中学等知名学校, 打造高素质的教育体系。

Optics Valley now has 96 kindergartens and 45 primary and middle schools, offering a mature system for quality education. The schools include a Middle School Affiliated with Central China Normal University, Maple Leaf International School-Wuhan, Weiming School at Optics Valley, Wuhan Optics Valley International Foreign Languages School and the Middle School Affiliated with Huazhong University of Science and Technology.

拥有湖北省人民医院东院、同济医院光谷院区、中法医院(中南医院光谷分院)、湖北省妇幼保健院光谷分院、光谷同济儿童医院等6家三甲医疗机构。

Optics Valley has built six hospitals that meet the top rank in China including branches of Hubei Province General Hospital, Tongji Hospital, Zhongnan Hospital, Hubei Province Maternity and Child Healthcare Hospital, Tongji Children's Hospital.





光谷国际网球中心、驿山高尔夫、湖北省奥林匹克中心、光谷体育馆、武汉未来城体育中心等大型体育场地投入使用。

A number of large-scale sports venues and facilities have been put into use such as the Optics Valley International Tennis Center, Yishan Golf, Hubei Province Olympic Center, Optics Valley Gym and Future City Sports Center.



武汉网球公开赛的主赛事为WTA超五巡回赛，2014年至2028年每年9月在光谷国际网球中心举行。赛事奖金总额240万美元。武汉网球公开赛与多哈、罗马、蒙特利尔、辛辛那提并肩成为全球五大超五赛。

Held in September each year from 2014 to 2028 at Optics Valley International Tennis Center, the \$2.4 million Wuhan Open has become a WTA tour event, joining tour stops in Doha, Rome, Montreal and Cincinnati.





光谷音乐节、体育文化节、旅游文化节、斗鱼直播节、中国游戏节、中国青年电子竞技大赛等多种类的文体娱乐活动丰富了光谷市民的休闲生活。累计建成绿道近百公里，在多个园区形成连通的绿道体系，为光谷居民带来环保、低碳及健康的出行方式。

Various activities have been organized to enrich people's lives such as the Optics Valley Music Festival, the Sports Culture Festival, the Tourism Culture Festival, the Douyu Live-Streaming Festival, the Chinese Games Festival and the China Youth E-Sports Competition. Greenbelts nearly 100 kilometers long connect multiple parks and make it possible for residents to enjoy environmentally friendly, low-carbon and healthy travel.





聚世界光

HUB OF OPTICS

为天下谷

VALLEY OF THE WORLD





中国光谷官方微信号

Optics Valley of China official WeChat account

东湖高新区管委会

Administrative Committee of East Lake High-tech Development Zone

电话: 027-87804115

Tel: 027-87804115

中文网: <http://www.wehdz.gov.cn/>

Website (Chinese): <http://www.wehdz.gov.cn/>

英文网: <http://www.chinaopticsvalley.com/>

Website (English): <http://www.chinaopticsvalley.com/>